

# User manual

MANUEL D'UTILISATION  
GEBRUIKSAANWIJZING  
GEBRAUCHSANWEISUNG  
MANUALE DI ISTRUZIONI  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
NÁVOD K OBSLUZE

## Sedna





## Sommaire

<b>Préface</b> .....	<b>2</b>
<b>1 Votre produit</b> .....	<b>3</b>
<b>2 Avant l'utilisation</b> .....	<b>5</b>
2.1 Usage prévu .....	5
2.2 Instructions générales de sécurité .....	5
2.3 Symboles sur le scooter.....	6
2.4 Transport.....	6
2.5 Pliage/Dépliage.....	7
2.6 Première utilisation et stockage .....	9
<b>3 Usage de votre scooter</b> .....	<b>10</b>
3.1 Première utilisation .....	10
3.2 Fonctionnement de votre scooter.....	10
3.3 Transfert vers et hors du scooter .....	13
3.4 Frein et levier de déblocage.....	14
3.5 Réglages de confort.....	14
3.6 État de la batterie, indication d'état et charge .....	16
<b>4 Entretien</b> .....	<b>19</b>
4.1 Instructions d'entretien.....	19
4.2 Durée de vie attendue.....	20
4.3 Réutilisation .....	20
4.4 Mise au rebut .....	20
4.5 Garantie .....	20
<b>5 Résolution des problèmes</b> .....	<b>21</b>
<b>6 Spécifications techniques</b> .....	<b>23</b>

## Préface

Félicitations ! Vous êtes à présent l'heureux propriétaire d'un scooter Vermeiren !

Ce scooter a été fabriqué par un personnel qualifié et responsable. Il est conçu et produit conformément aux normes de qualité élevées appliquées par Vermeiren.

Merci de votre confiance pour les produits de Vermeiren. Ce manuel est destiné à vous aider dans l'utilisation de ce scooter et de ses options de fonctionnement. Veuillez le lire attentivement. Vous pourrez ainsi vous familiariser avec le fonctionnement, les capacités et les limites de votre scooter.

Si vous avez encore des questions après la lecture de ce manuel, n'hésitez pas à prendre contact avec votre revendeur spécialisé. Il/elle vous y aidera volontiers.

### **Remarque importante**

Pour assurer votre sécurité et prolonger la durée de vie de votre produit, prenez-en grand soin et faites-le contrôler et/ou entretenir régulièrement

La garantie de ce produit est basée sur une utilisation et un entretien normaux, tels que décrits dans le présent manuel. Les dommages à votre produit dus à un usage inapproprié ou à un manque d'entretien auront pour effet d'annuler la garantie.

Ce manuel est le reflet des derniers développements du produit. Vermeiren a le droit d'apporter des modifications à ce type de produit sans être tenu d'adapter ou de remplacer des produits similaires fournis précédemment.

### **Informations disponibles**

Sur notre site Internet <http://www.vermeiren.com/>, vous trouverez toujours la dernière version des informations décrites dans le présent manuel. Veuillez consulter régulièrement ce site Internet pour connaître les éventuelles mises à jour.

Les personnes malvoyantes peuvent télécharger la version électronique de ce manuel et la lire au moyen d'une application texte-parole.



Ce manuel d'utilisation  
Pour l'utilisateur et le revendeur spécialisé



Manuel d'utilisation du chargeur de batterie  
Pour l'utilisateur et le revendeur spécialisé



Manuel d'entretien des scooters  
Pour le revendeur spécialisé



Déclaration de conformité CE

# 1 Votre produit



Figure 1 Pièces importantes



16. Emplacement de la plaque  
d'identification


## 2 Avant l'utilisation

### 2.1 Usage prévu

Ce paragraphe vous donne une brève description de l'usage prévu de votre scooter. Des avertissements pertinents ont également été ajoutés aux instructions dans les autres paragraphes. Nous aimerions ainsi attirer votre attention sur un usage inapproprié éventuel qui pourrait survenir.

- Ce scooter est considéré comme un produit de classe B et convient à un usage à l'extérieur.
- Ce scooter est conçu et fabriqué uniquement pour le transport d'une (1) personne d'un poids maximum de 115 kg. Il n'est pas destiné au transport de biens ou d'objets, ni à tout autre usage que le transport décrit précédemment.
- Le cas échéant utilisez uniquement des accessoires et pièces de rechange approuvés par Vermeiren.
- Vous ne devez PAS utiliser ce scooter si vous souffrez de handicaps physiques ou mentaux qui pourraient vous mettre, vous-même ou d'autres personnes, en danger pendant la conduite, tels que : une déficience visuelle, des troubles mentaux, une hémiplégie ou une paraplégie. C'est pourquoi vous devez d'abord consulter votre médecin et vous assurer que votre revendeur spécialisé est informé de ce conseil.
- Consultez également les détails techniques et les limites de votre scooter au chapitre 6.
- La garantie sur ce produit est basée sur une utilisation et un entretien normaux, tels que décrits dans le présent manuel. Les dommages à votre produit dus à un usage inapproprié ou à un manque d'entretien auront pour effet d'annuler la garantie.

### 2.2 Instructions générales de sécurité

 **ATTENTION** Risques de dommages corporels ou matériels

Veillez lire et suivre les instructions stipulées dans le présent manuel d'utilisation. Autrement, vous pourriez vous blesser ou votre scooter pourrait être endommagé.

Tenez compte des avertissements généraux suivants pendant l'emploi :








- N'utilisez pas votre scooter si vous êtes sous l'influence de l'alcool, de médicaments ou d'autres substances qui peuvent influencer vos capacités de conduite.
- N'oubliez pas que certaines parties de votre scooter peuvent devenir très chaudes ou très froides en fonction de la température ambiante, des rayons du soleil, des dispositifs de chauffage ou du moteur d'entraînement pendant l'utilisation. Faites donc attention lorsque vous les touchez. Portez des vêtements de production s'il fait froid. Après utilisation, attendez jusqu'à ce que le scooter/moteur soit refroidi.
- Avant de démarrer le scooter, prenez conscience de l'environnement/situation où vous vous trouvez. Adaptez-y votre vitesse avant de démarrer. Nous vous conseillons d'utiliser la vitesse la plus basse pour rouler à l'intérieur. Pour usage à l'extérieur, vous pouvez passer à une vitesse appropriée dans laquelle vous vous sentez à l'aise et en sécurité.
- Tenez TOUJOURS compte du fait que votre scooter peut s'arrêter brutalement en raison d'une batterie déchargée ou d'une protection qui empêche tout dommage ultérieur à votre scooter. Vérifiez également la cause mentionnée au chapitre 5.
- Votre scooter a subi un test de conformité électromagnétique et est conforme à cette norme, voir chapitre 6. Les sources de champ magnétique, comme les téléphones mobiles, les générateurs électriques ou de sources d'énergie à haute puissance, peuvent cependant influencer la performance de conduite de votre scooter. L'électronique de votre scooter peut à son tour également affecter d'autres appareils électroniques comme les systèmes d'alarme des magasins et les portes automatiques. Nous vous recommandons par conséquent de vérifier si votre scooteur ne présente pas de dommage ou d'usure qui pourrait encore augmenter l'interférence, voir chapitre 4.

- Roulez uniquement sur des surfaces planes où tous les roues touchent le sol et où il y a un contact suffisant pour utiliser le scooter prudemment.
- Assurez-vous que vos mains, vêtements, ceintures, boucles ou bijoux ne puissent pas se coincer dans les roues ou dans d'autres parties mobiles pendant l'utilisation.

En cas d'incident grave impliquant votre produit, informez Vermeiren ou votre revendeur spécialisé ainsi que l'autorité compétente de votre pays.

## 2.3 Symboles sur le scooter

Les symboles de la liste suivante concernent votre scooter. Vous trouverez les symboles manquants dans les normes ISO correspondantes (ISO 7000, ISO 7001 et CEI 417).

	Poids maximum de l'utilisateur
	Usage à l'extérieur/intérieur (chargeur de batterie non compris)
	Usage à l'intérieur uniquement (chargeur de batterie seulement)
	Déclivité sûre maximale en °.
	Vitesse maximale
	Indication du type
	Risque de coincement

## 2.4 Transport

- i** Le scooter étant équipé d'une batterie au lithium, il est impossible de le transporter (en totalité) par avion. Si vous envisagez de le faire, consultez votre compagnie aérienne avant de réserver votre vol. Il est possible de transporter votre scooter par avion sans batterie et d'acheter une nouvelle batterie sur le lieu de destination. Contactez votre revendeur spécialisé à ce propos.

Dégonflez légèrement les pneus du scooter avant le décollage. Regonflez-les à l'arrivée. Vous éviterez ainsi l'éclatement des pneus pendant le vol.

### 2.4.1 Déplacer le scooter

Utilisez le levier de déblocage pour transporter votre scooter sur une courte distance (entraînement déconnecté). Lisez les instructions de §2.5 concernant le pliage et le dépliage de votre scooter.


### 2.4.2 Transport en voiture

 **AVERTISSEMENT** Risque de blessures graves

N'utilisez PAS votre scooter comme siège dans un véhicule, voir symbole suivant. La meilleure façon de transporter votre scooter est de le plier et de le soulever (avec de l'aide) dans le véhicule. Arrimez bien le scooter dans le véhicule pour garantir qu'il ne bougera pas dans les virages et ne sera pas projeté en cas de freinage brutal.





 **ATTENTION** Risque de dommages ou de blessures

Le transport du scooter (déplié) doit être effectué avec le levier de déblocage engagé en marche arrière pour s'assurer que le frein est actionné.

## 2.5 Pliage/Dépliage

### 2.5.1 Dépliage du scooter et connexion de l'entraînement



[1]

Abaissez l'arrière du scooter en maintenant le tube du cadre (15) et tournez-le vers le bas jusqu'à ce que le scooter repose sur les roues arrière (4).



[2]

Poussez le levier rouge (5) vers le bas avec le pied pour libérer le verrouillage de la colonne (8). Vous entendez un déclic.



[3]

Saisissez les poignées et orientez la colonne (8) vers le haut. Libérez les poignées avant que les roues avant touchent le sol. On peut entendre un déclic qui indique que la colonne est verrouillée.

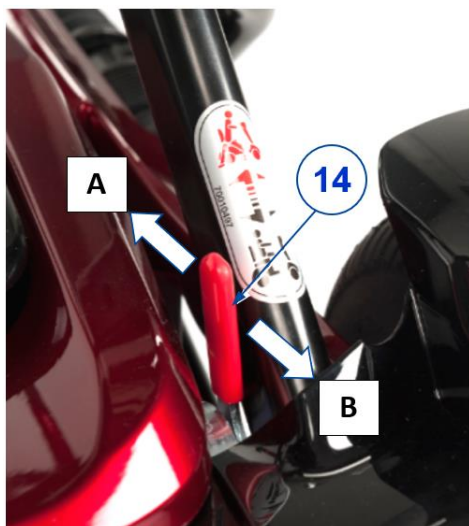


[4]

Relevez le dossier (1).

 **ATTENTION**

Assurez-vous de ne pas vous coincer les doigts au point d'articulation.



[5]

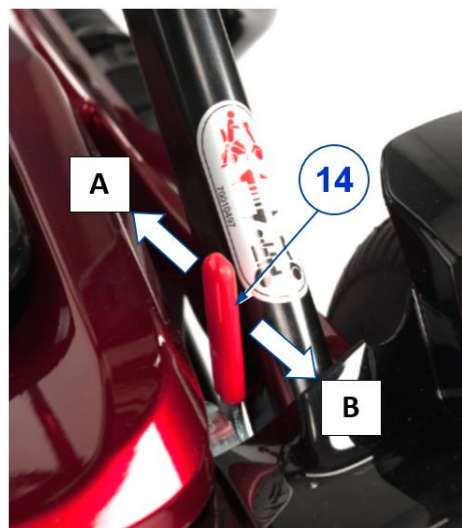
Mettez le levier de déblocage (14) en position d'engagement (B), vers l'arrière du scooter. Votre scooter est maintenant prêt à l'emploi.

## 2.5.2 Pliage



[1]

Mettez votre scooter sur ARRÊT et retirez la clé du commutateur MARCHE/ARRÊT (20).



[2]

Mettez le levier de déblocage (14) en position roue libre (B), vers l'avant du scooter.



[3]

Avec votre pied, poussez le levier rouge (5) vers le bas pour déverrouiller. Vous entendez un déclic.



[4]

Repliez le dossier (1) contre le siège. Tournez ensuite la colonne (8) vers le siège.



[5]

Quand la colonne (8) repose sur le siège, poussez-la délicatement vers le bas jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée. Vous entendez un déclic. Soulevez la colonne pour vérifier si elle est bien verrouillée.



[6]

Soulevez l'arrière du scooter par le tube du cadre (15) jusqu'à ce que le scooter repose sur ses roues avant (7). Le scooter est prêt à être poussé dans son point d'entreposage.

## 2.6 Première utilisation et stockage

ATTENTION

Risque d'endommagement de la batterie

- Ne déchargez jamais complètement la batterie. Si le scooter est entreposé pour une période prolongée, retirez d'abord la batterie et n'oubliez pas l'entretien pendant la période d'entreposage, voir également §3.6.
- N'interrompez pas le cycle de recharge ; débranchez uniquement le chargeur de batterie lorsque la batterie est complètement chargée.
- Assurez-vous que votre scooter est entreposé dans un endroit sec et à l'intérieur pour éviter la formation de moisissures et l'endommagement du rembourrage. Si nécessaire, utilisez un capot de protection.
- Vérifiez les détails techniques pour le stockage, cf. chapitre 6.

Assurez-vous que la batterie est complètement chargée avant d'utiliser le scooter, demandez au revendeur si cela a déjà été fait ou non. Pour recharger, suivez les instructions de recharge au § 3.6.

## 3 Usage de votre scooter



### AVERTISSEMENT

Risque de dommages corporels

- Lisez d'abord les chapitres précédents et informez-vous à propos de l'usage prévu. N'utilisez PAS votre scooter sans avoir d'abord lu et bien compris toutes les instructions.
- En cas de doutes ou de questions, n'hésitez pas à prendre contact avec votre revendeur spécialisé local, votre prestataire de soins ou votre conseiller technique qui pourra vous aider.

### 3.1 Première utilisation



### ATTENTION

Risque de dommages corporels et matériels

- Assurez-vous que votre scooter est éteint quand vous y montez et en descendez.
  - Débranchez toujours le chargeur de la batterie du scooter avant de commencer à avancer.
- i** Assurez-vous d'être bien familiarisé avec le fonctionnement de votre scooter avant de l'utiliser dans des endroits très fréquentés et éventuellement dangereux. Exercez-vous d'abord dans un endroit spacieux et ouvert, avec peu de personnes aux alentours, et demandez à quelqu'un de vous accompagner.

1. Assurez-vous que :
  - le scooter se trouve sur une surface plane, toutes les roues touchant le sol ;
  - la batterie est complètement chargée, cf. § 3.6 ;
  - le moteur est engagé, cf. § 3.4 ;
  - les pneus ont la pression correcte, cf. § 6 ;
  - vous avez une position assise correcte ;
  - tous les réglages sont fermement fixés.
2. Mettez votre scooter en marche, cf. § 3.2.
3. Réglez le bouton sur la vitesse la plus basse, cf. § 3.2.
4. Placez les deux mains sur les poignées de la colonne.
5. Tirez légèrement le levier de commande de droite pour rouler en marche avant. Utilisez le levier de commande de gauche pour rouler en marche arrière. Relâchez le levier pour vous arrêter. Répétez ces manœuvres quelques fois.
6. Si vous vous sentez suffisamment confiant, répétez cette opération à une vitesse plus élevée.
7. Essayez ensuite de tourner, en marche avant et en marche arrière. Répétez ces manœuvres quelques fois.
8. Assurez-vous que votre scooter est bien stable quand vous arrêtez la course.
9. Éteignez le scooter et retirez la clé pour éviter tout vol.

### 3.2 Fonctionnement de votre scooter



### AVERTISSEMENT

Risque de dommages corporels ou matériels

- Ne roulez PAS sur des pentes, des obstacles, des marches ou des bordures plus larges que la dimension décrite dans les spécifications techniques au chapitre 6.
- Respectez le code de la route, il peut différer d'un pays à l'autre.
- Ne réglez pas la vitesse pendant que vous roulez.
- Tenez compte des conditions climatiques. Évitez de rouler par temps humide, chaleur extrême, neige, verglas et températures inférieures à zéro, cf. les spécifications techniques au § 6.
- Votre scooter n'étant pas équipé d'un éclairage, il n'est pas approprié pour une conduite sur la voie publique quand la visibilité est réduite (obscurité, brouillard, crépuscule). Assurez-vous d'être bien visible, également à la lumière du jour, en utilisant des vêtements fluorescents et/ou en utilisant votre propre éclairage à l'avant et à l'arrière du scooter.

- Pour éviter le basculement, essayez de conduire en prenant largement les virages et les courbes. Ne coupez pas les angles et ne roulez pas dans des courbes serrées. Essayez de rouler tout droit dans les passages étroits pour éviter de vous coincer.
- Ne vous penchez pas trop fort vers la gauche/droite/avant/arrière du scooter pour éviter de basculer. Faites particulièrement attention lorsque vous négociez les pentes et les obstacles.
- Tenez compte des autres usagers de la route pour qui votre scooter peut constituer un obstacle. Faites particulièrement attention dans les virages, les demi-tours et en marche arrière. Si vous n'êtes pas habitué à rouler en marche arrière, exercez-vous d'abord dans un endroit dégagé. Indiquez la direction que vous avez l'intention de prendre avant de tourner.
- Lorsque vous conduisez à l'intérieur, utilisez uniquement le réglage de vitesse le plus bas.
- Ne mettez pas votre scooter en position d'arrêt pendant que vous conduisez, car cela entraînerait un arrêt d'urgence et un risque d'accident et de blessures.
- Respectez la distance de freinage, voir également les spécifications techniques au chapitre 6. N'oubliez pas que la distance de freinage dépend de la vitesse, de la surface, des conditions climatiques et du poids de l'utilisateur.
- Faites attention s'il y a des trous ou des fissures dans la route qui peuvent coincer les roues.

### 3.2.1 Commande de l'opérateur



1. Poignée
2. Interrupteur Marche / Arrêt
3. Témoin d'erreur
4. Bouton poussoir d'avertissement
5. Levier de commande gauche (marche arrière)
6. Indicateur de batterie
7. Levier de commande droite (marche avant)
8. Commande de vitesse

### 3.2.2 Mise en marche et à l'arrêt

Activer avec le commutateur MARCHE/ARRÊT (27)

Mettez la clé dans le contact (27) et tournez-la dans le sens horaire (MARCHE).

Les témoins d'état (21) s'allument pendant quelques secondes à la rotation de la clé (pendant l'autotest) Le témoin de la batterie (24) reste visible. Voir également §3.2.

Désactiver avec le commutateur MARCHE/ARRÊT (27)

Tournez la clé dans le contact (27) dans le sens antihoraire (ARRÊT) et retirez la clé. Les lumières du témoin d'état (21) s'éteignent.

ARRÊT automatique (délai)

Le scooter se désactivera automatiquement s'il reste sans être utilisé pendant 30 minutes.

Pour redémarrer le scooter :

- Tournez la clé dans le sens antihoraire.
- Retirez la clé du commutateur MARCHE/ARRÊT (27).
- Remettez la clé dans le contact.
- Tournez la clé dans le sens horaire (MARCHE).

### 3.2.3 Actionner les freins

Pour utiliser les freins électromagnétiques :

1. Lâchez le levier de vitesse (5 ou 7). Le frein électromagnétique du moteur sera activé, le scooter s'arrêtera.

### 3.2.4 Conduite



AVERTISSEMENT

Risque de dommages corporels

N'utilisez pas les deux côtés du levier de vitesse simultanément. Vous risquez de perdre le contrôle de votre scooter.

- i** • Ce paragraphe est la première approche de la conduite de votre scooter. Lisez la totalité du manuel avant de vous lancer dans la conduite.
- La surface du dispositif de commande chauffe légèrement pendant l'emploi.

Levier de commande (30)  
(en marche avant)

Pour démarrer ou arrêter le déplacement en MARCHE AVANT. Le mouvement commence dès que le levier est légèrement tiré vers vous. Plus vous tirez le levier, plus le scooter se déplace rapidement (jusqu'au réglage de vitesse maximum). Lorsque le levier est libéré, le frein électromagnétique s'enclenche. Le scooter s'arrête immédiatement.

Levier de commande (28)  
(en marche arrière)

Pour démarrer ou arrêter le déplacement en MARCHE ARRIÈRE. Le mouvement commence dès que le levier est légèrement tiré vers vous. Plus vous tirez le levier, plus le scooter se déplace rapidement (jusqu'à 50% du réglage de vitesse maximum). Lorsque le levier est relâché, le frein électromagnétique est actif. Le scooter s'arrête immédiatement.

Commande de vitesse (31)

Tournez la commande de vitesse (31) dans le sens horaire pour augmenter le réglage de vitesse maximum. Tournez la commande de vitesse dans le sens antihoraire pour diminuer le réglage de vitesse maximum.

Appuyez sur le bouton pour le signal sonore (27)

Appuyez sur le bouton (27) pour avertir les personnes aux alentours par un signal sonore.

### Conduire dans les virages et les courbes



AVERTISSEMENT

Risque de dommages corporels par basculement

- Réduisez votre vitesse avant d'entrer dans une courbe ou un virage.
- Maintenez toujours une distance suffisante par rapport aux virages et aux obstacles.
- Ne conduisez pas votre véhicule en « S » et ne faites pas de virages irréguliers.

Pour les virages et les courbes, utilisez les deux mains pour tourner le guidon dans la direction que vous souhaitez prendre.

Il est très important de vous assurer qu'il y a suffisamment d'espace pour prendre les virages et les courbes. Les passages étroits doivent être abordés de préférence en décrivant une grande courbe pour vous mettre aussi droit que possible en entrant dans la partie la plus étroite en marche avant. N'oubliez pas que la partie arrière de votre scooter sera généralement plus large que la partie avant.

### Marche arrière

La vitesse de la marche arrière est automatiquement réduite par rapport à la marche avant. Nous vous recommandons également d'utiliser la vitesse la plus lente lorsque vous reculez.

N'oubliez pas que le sens de la direction en marche arrière est opposé à celui en marche avant, et que votre scooter tournera directement dans la direction voulue.

Le klaxon retentit quand vous reculez avec le scooter.

### **Conduire dans les pentes**

**AVERTISSEMENT**

Risque de blessures en cas de mouvement inattendu

- Ne mettez pas votre scooter en mode roue libre dans une pente. Le scooter peut commencer à se déplacer et vous blesser, vous ou les personnes aux alentours.
- Ne virez pas quand vous descendez une pente car le scooter peut basculer sous son poids.
- Assurez-vous que les quatre roues touchent le sol lorsque vous montez ou descendez.

**i** Lorsque vous vous arrêtez dans une pente, le frein sera automatiquement actionné pour éviter le scooter d'avancer ou de reculer.

#### *Monter une côte*

- Roulez en ligne droite et à plus grande vitesse dans une côte, et penchez-vous légèrement vers l'avant. Si vous roulez selon un angle ou trop lentement, vous risquez de basculer ou de tomber.
- Ne faites jamais demi-tour sur une pente.

#### *Descendre une pente*

- Roulez en ligne droite (vers l'avant ou l'arrière) et à faible vitesse dans une pente. Si vous roulez selon un angle ou trop rapidement, vous risquez de basculer ou de tomber.
- Penchez-vous légèrement vers l'arrière pendant une descente en marche avant, et vers l'avant dans une descente en marche arrière.

### **Aborder les obstacles**

**AVERTISSEMENT**

Risque de blessures en cas de mouvement inattendu

- N'utilisez pas votre scooter sur un escalier mécanique.
- Ne roulez PAS sur des pentes, obstacles, marches ou bordures plus larges que la dimension décrite dans la spécification technique au chapitre 6.
- Abordez toujours une bordure de face.
- Assurez-vous que les quatre roues sont en contact avec le sol pendant que vous montez ou descendez.

Si nécessaire, prenez un court élan pour accélérer et monter l'obstacle ou la bordure avec le scooter. Prenez garde au danger de recul.

### **3.3 Transfert vers et hors du scooter**

1. Garez le scooter le plus près possible de l'endroit où vous voulez faire le transfert.
2. Assurez-vous que le scooter est bien éteint.
3. Tournez la manchette vers le haut sur le côté où vous voulez faire le transfert.
4. Faites pivoter le siège jusqu'à ce qu'il soit face à vous (cf. § 3.5.4).
5. Transfert vers le / hors du siège du scooter.

### 3.4 Frein et levier de déblocage



ATTENTION

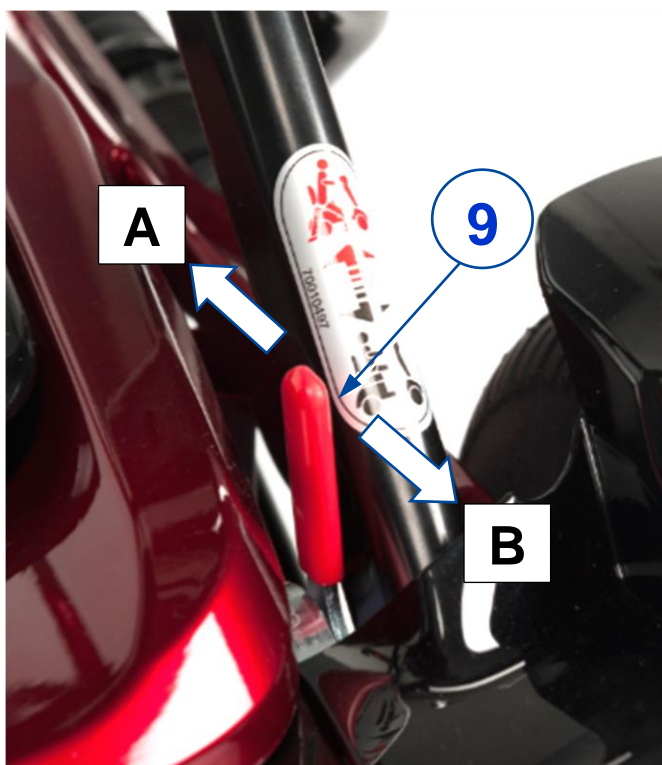
Risque de blessures

N'actionnez le levier de déblocage que quand votre scooter est à l'ARRÊT ! Faites-vous aider pour actionner le levier de déblocage si votre mobilité est réduite. Ne l'actionnez JAMAIS en position assise.

- i** Assurez-vous que le levier de déblocage est en position de marche arrière AVANT de mettre le scooter en MARCHÉ. Les freins électromagnétiques ne fonctionnent PAS si le scooter est en mode roue libre.

Votre scooter est équipé de freins électromagnétiques. Ces freins ne fonctionnent automatiquement que si le levier de déblocage (9) est en position de marche arrière, voir figure 2. Dans cette situation, les freins commencent à freiner si :

- le scooter est à l'ARRÊT ;
- le scooter est en MARCHÉ et les leviers de commande sont libérés ;



Levier de déblocage (9) :

- Poussez le levier en position AVANT (position A) pour mettre le scooter en mode roue libre. Le moteur est alors déconnecté. Le scooter peut être déplacé manuellement.
- Poussez le levier en position ARRIÈRE (position B) pour connecter le moteur à l'entraînement. Ceci doit être effectué avant de démarrer le scooter.

*Figure 2 Actionnement du levier de déblocage*

### 3.5 Réglages de confort



Les réglages suivants doivent être effectués avant de démarrer votre scooter.



ATTENTION

Risque de coincement


Assurez-vous de ne pas vous coincer les mains/doigts au point de réglage.

#### 3.5.1 Position assise

Pour une utilisation confortable et sûre, il est recommandé :

- d'ajuster la hauteur de la colonne à votre taille ; voir § 3.5.2;
- d'orienter les accoudoirs vers le haut, le cas échéant ; voir § 3.5.3;
- d'utiliser correctement le siège pivotant, le cas échéant ; voir § 3.5.4;
- de vous asseoir sur le siège, le bas du dos contre le dossier;
- de garder vos pieds sur le repose-pieds.



 **ATTENTION** Risque de blessures ou de dommages

- Assurez-vous que des vêtements amples ne peuvent pas être coincés dans les roues ou la colonne.
- Ne vous penchez pas trop fort vers la gauche/droite/devant/arrière du scooter pour éviter de basculer. Faites particulièrement attention lorsque vous négociez les pentes et les obstacles.

### 3.5.2 Colonne

Ajustez la hauteur de la colonne avec la console de commande, de façon à actionner facilement les leviers et boutons.

#### Hauteur

1. Desserrez le bouton (10) du réglage en hauteur.
2. Relevez ou abaissez la console de commande avec les poignées.
3. Resserrez le bouton.
4. Assurez-vous que le réglage en hauteur est bien verrouillé.



### 3.5.3 Accoudoirs



11. Accoudoir (2x)
12. Réglage en hauteur de l'accoudoir
13. Réglage de la position de l'accoudoir

**Figure 3** Siège pivotant et accoudoirs

**i** Votre revendeur spécialisé installe les accoudoirs conformément à une largeur standard. Il est possible de régler l'espace entre les accoudoirs.

#### Position

Les accoudoirs peuvent être orientés vers l'arrière pour s'asseoir plus facilement sur le siège.

1. Appuyez sur le petit bouton (13) à côté du réflecteur et orientez l'accoudoir dans la position souhaitée (vers le haut ou vers le bas).
2. Relâchez le bouton et vérifiez si l'accoudoir est bien bloqué.

#### Hauteur

1. Asseyez-vous sur le siège.
2. Orientez l'accoudoir (11) vers le haut.
3. Appuyez sur le réglage en hauteur (12) sur le côté de l'accoudoir et glissez l'accoudoir à la hauteur souhaitée.
4. Relâchez le bouton et vérifiez si l'accoudoir est bien bloqué.
5. Répétez cette opération pour l'autre accoudoir.

### 3.5.4 Siège pivotant

*Orientez le siège vers le côté*

1. Positionnez-vous à côté du scooter.
2. Soulevez le levier (15) et orientez le siège (14) vers vous.
3. Relâchez le levier et vérifiez si le siège est bien bloqué.

*Orientez le siège vers l'avant*

1. Assis sur votre scooter, soulevez le levier (15) et tournez-vous avec le siège vers l'avant.
2. Relâchez le levier et vérifiez si le siège est bien bloqué.

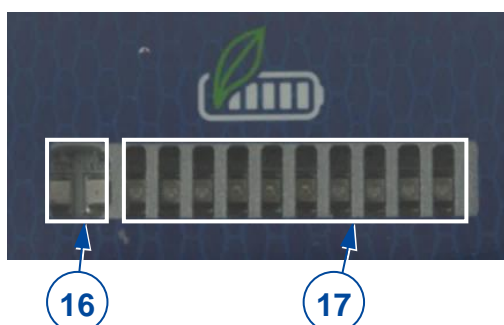


## 3.6 État de la batterie, indication d'état et charge

### 3.6.1 État de la batterie et indication d'état

Les témoins lumineux de l'indication d'état et celui de la batterie s'allumeront dès que le scooter est mis en marche, voir figure suivante.

- Vérifiez si tous les témoins sont allumés (si la batterie est pleinement chargée, voir suite)



**Figure 4** État de la batterie et indication d'état

Indication d'état (erreur) (16)

Ces témoins rouges s'allument à l'actionnement du scooter et ils s'éteignent ensuite. En cas de problème, ces témoins clignoteront lentement. Le nombre de clignotements indique le code d'erreur. La signification de ce code figure au chapitre 5.

Indication d'état de la batterie (17)

Les témoins d'état de la batterie s'allumeront de gauche à droite après l'actionnement. Lorsque la batterie est à pleine charge, tous les blocs/témoins seront allumés. L'usage du scooter diminuera la charge de la batterie et certains témoins de droite vont s'éteindre. Plus il y a de témoins allumés, plus élevée est la charge de la batterie.

Les batteries doivent être rechargées si seulement 3 témoins rouges sont allumés à gauche. N'oubliez pas que le scooter s'arrêtera automatiquement pendant la conduite, quand la charge de la batterie deviendra trop faible (voir chapitre 3.6)

### 3.6.2 Retrait et remplacement de la batterie

**i** La clé de contact du scooter sert également à déverrouiller la batterie.

Pour retirer la batterie (18) du scooter :

- Mettez la clé dans le verrou et tournez-la dans le sens antihoraire (position A).
- La batterie est alors déverrouillée et peut être soulevée du scooter par la poignée.

Pour remplacer la batterie :

- Assurez-vous que la clé est en position « déverrouillée ».
- Placez la batterie dans le logement du scooter.
- Tournez la clé dans le sens horaire (position B) pour bloquer la batterie.
- Vérifiez si la batterie est bien verrouillée.

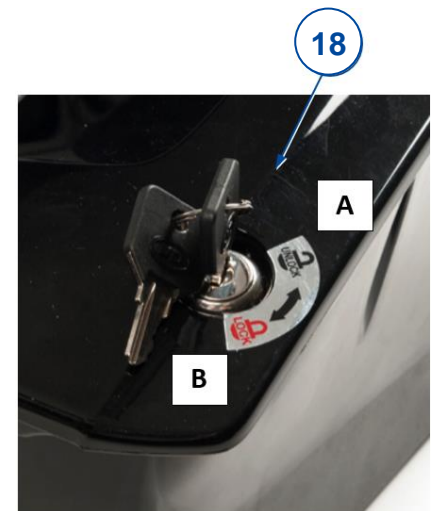


Figure 5 Bloquer - débloquer la batterie

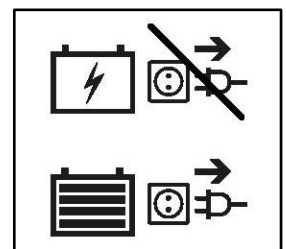
### 3.6.3 Charger la batterie

**⚠** AVERTISSEMENT Risque de blessures et de dommages dus au feu

- Utilisez uniquement le chargeur de batterie fourni avec le scooter. L'utilisation de tout autre chargeur peut être dangereuse (risque d'incendie).
- Le chargeur de batterie est uniquement destiné à la charge des batteries fournies avec le scooter, et non à celle d'autres batteries.
- N'apportez aucune modification aux différentes pièces, comme les câbles, prises ou chargeur de batterie. N'ouvrez et ne changez jamais la batterie ou les points de raccordement.
- Protégez la batterie et son chargeur des flammes, des températures élevées et basses (cf. chapitre 6), de l'humidité, des rayons du soleil et des chocs importants (par exemple chute). N'utilisez PAS la batterie si ce cas s'est produit.
- Chargez la batterie au moyen du chargeur, à l'intérieur, dans un espace bien aéré et hors de la portée des enfants.

**ATTENTION** Risque de dommages

- L'autodécharge de la batterie et le courant de repos des utilisateurs connectés videront lentement la batterie. La batterie peut subir des dommages irréversibles si elle est entièrement déchargée. Assurez-vous donc de la recharger à temps :
  - En cas d'utilisation intensive (longues distances, utilisation quotidienne) : Rechargez immédiatement après utilisation.
  - En cas d'utilisation moyenne (courtes distances, tous les jours ou quelques fois par semaine) : Rechargez lorsque l'indicateur de la batterie indique une autonomie de 50 %.
  - Utilisation limitée ou entreposage : Rechargez une fois par semaine.
- Si votre scooter est remis pour un certain temps, il faut retirer la batterie et la stocker séparément.
- Lisez les instructions de stockage et d'entretien au chapitre 4 et les détails techniques au chapitre 6.
- Ne déconnectez le chargeur de batterie que lorsque la batterie est complètement chargée, cf. les symboles suivants sur le chargeur.
- Ne rechargez pas les batteries en dessous de 0 °C. Déplacez la batterie à un endroit plus chaud et démarrez la recharge.
- Débarrassez le point de raccordement de la batterie de toute poussière et autre contamination.
- En cas de problème empêchant la charge de la batterie conformément à ces instructions, veuillez prendre contact avec votre revendeur spécialisé.



- i** • Il est recommandé de débrancher le chargeur de la batterie du secteur quand il n'est pas utilisé. Ceci afin d'empêcher toute consommation d'énergie inutile.

**⚠ ATTENTION** Risque de dommages

Protégez votre batterie des sources importantes de rayons électromagnétiques.

- i** En cas de problème, lisez les instructions du chargeur de batterie ou contactez votre revendeur spécialisé.

Suivez les instructions suivantes pour la charge :

1. Mettez le scooter à l'ARRÊT.
2. Branchez EN PREMIER LIEU le chargeur à une prise de courant 230V CA. Le témoin s'allume (en vert) pour montrer que le chargeur est sous tension. Si ce n'est pas le cas, vérifiez le manuel du chargeur avant de le brancher sur la batterie. L'allumage en alternance des témoins vert et rouge indique un problème. N'utilisez pas le chargeur.
3. Faites glisser/tourner le couvercle (19) pour ouvrir le point de charge de la batterie.
4. Connectez la batterie au chargeur. Pendant la charge, le témoin s'allume en rouge
5. Attendez jusqu'à ce que la batterie soit en pleine charge. Le témoin s'allume alors à nouveau en vert.
6. Débranchez la batterie et remettez le couvercle en place en le glissant.
7. Activez le scooter et vérifiez si tous les témoins d'état de la batterie sont allumés.
8. Retirez le chargeur de la prise. Laissez-le refroidir et rangez-le dans un endroit sec.



**Figure 6** Point de connexion du chargeur de batterie


Suivant l'état de la batterie, il faudra la charger après de 4 à 10 heures. Une charge pendant plus longtemps n'abîme pas la batterie mais elle est limitée à 24 heures. Si vous utilisez le scooter tous les jours, nous recommandons de recharger les batteries pendant de 8 à 10 heures après l'utilisation.

Si la batterie ne charge plus correctement, la charge s'arrêtera après 5 heures et le témoin d'état clignotera toutes les secondes. Il est alors inutile de poursuivre la charge.

Le processus de charge peut être arrêté ou lancé à tout moment en suivant les instructions ci-dessus.

## 4 Entretien

**i** Un entretien régulier vous permet de conserver votre scooter dans un parfait état de fonctionnement. Pour le manuel d'entretien, consultez le site Web de Vermeiren : [www.vermeiren.com](http://www.vermeiren.com).

 **ATTENTION** Risque de dommages corporels et matériels

Les réparations et les remplacements ne peuvent être réalisés que par des personnes formées, et seules des pièces de rechange d'origine de Vermeiren peuvent être utilisées.

**i** La dernière page de ce manuel contient un formulaire d'enregistrement pour permettre au revendeur spécialisé de consigner chaque entretien.

La fréquence d'entretien dépend de la fréquence et de l'intensité de l'utilisation. Prenez contact avec votre revendeur pour convenir d'un rendez-vous pour une inspection/un entretien/une réparation.

### *Avant chaque utilisation*

Inspectez visuellement les points suivants :

- État de la batterie : Soyez conscient de la durée d'autonomie de la batterie mentionnée dans les spécifications techniques, voir chapitre 6. Chargez la batterie si nécessaire, voir § 3.6.
- État des roues/pneus, voir § 4.1.1;
- Toutes les pièces : Contamination, voir § 4.1.2.
- Console de commande et câbles : Dommages tels que fils entaillés, coupés ou dénudés.
- Roues, colonne, console de commande : Roues sécurisées.
- Siège et dossier : Bosses, dommages et déchirures. Remplacez le siège et/ou le dossier si nécessaire.

Contactez votre revendeur spécialisé pour les réparations et les remplacements de pièces éventuels.

### *Chaque mois*

Si votre scooter est remis pour une période prolongée, vous devrez toujours charger les batteries chaque mois. Pour de plus amples informations, voir § 3.6.

### *Chaque année ou plus souvent*

Faites inspecter et entretenir votre scooter par votre revendeur spécialisé au moins une fois par an, ou plus. La fréquence d'entretien minimale dépend de l'usage et doit être déterminée de commun accord avec votre revendeur spécialisé.

### *En cas d'entreposage*

Assurez-vous que votre scooter est entreposé au sec pour éviter la formation de moisissure et l'endommagement du rembourrage.

## 4.1 Instructions d'entretien

### 4.1.1 Roues et pneus

- Éliminez les fils, cheveux, le sable et les fibres de carpe de vos roues.
- Vérifiez le profil du pneu. Si la profondeur de la sculpture est inférieure à 1 mm, les pneus doivent être remplacés. Contactez votre revendeur spécialisé à ce propos.
- Vérifiez la pression de chaque pneu. La pression dépend du type de pneu. La pression nécessaire est indiquée sur le flanc du pneu.
- Si votre pneu ne garde pas sa pression ou est visiblement plat, contactez votre revendeur spécialisé pour le remplacement.



ATTENTION

Risque de blessures ou de dommages

Prenez garde de ne pas dépasser la pression maximale lors du gonflage. Vérifiez les détails sur le flanc du pneu.

#### 4.1.2 Nettoyage



ATTENTION

Risque de dommages dus à l'humidité

- Gardez la console de commande propre et protégez-la de l'eau et de la pluie.
- N'utilisez jamais un tuyau ou un nettoyeur à haute pression pour nettoyer le scooter.

Essuyez toutes les parties rigides du scooter avec un chiffon humide (pas détrempé). Si nécessaire, utilisez un savon doux, approprié pour les laques et les synthétiques.

Le rembourrage peut être nettoyé à l'eau tiède additionnée de savon doux. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs.

Gardez les ouvertures de ventilation du chargeur de batterie propres et exemptes de poussière accumulée. Soufflez la poussière et nettoyez l'ouverture du chargeur de la batterie avec un tissu légèrement humide, si nécessaire.

#### 4.2 Durée de vie attendue

La durée de vie moyenne de votre scooter est de 5 ans. Elle augmentera ou diminuera suivant la fréquence d'utilisation, les conditions de conduite et l'entretien.

#### 4.3 Réutilisation

Avant chaque réutilisation, faites désinfecter, inspecter et entretenir le scooter conformément aux instructions du manuel d'entretien.

#### 4.4 Mise au rebut

À la fin de sa durée de vie, votre scooter doit être évacué conformément à la législation environnementale locale. Il est recommandé de démonter le scooter afin de faciliter le transport des matériaux recyclables. Généralement, les batteries sont évacuées séparément.

#### 4.5 Garantie

La garantie de ce produit est soumise aux conditions générales de chaque pays.

## 5 Résolution des problèmes

Même si vous utilisez votre scooter de façon appropriée, les problèmes ne sont pas exclus. Dans ce cas, contactez votre local revendeur spécialisé.

**AVERTISSEMENT**

Risque de blessures et de dommages au scooter

- Ne réparez JAMAIS votre scooter vous-même pour tenter de résoudre le problème.
- Pour les dysfonctionnements au niveau de la console de commande, vous devez prendre contact avec votre revendeur spécialisé. Il décidera s'il est nécessaire de reprogrammer la console.

Les symptômes suivants peuvent indiquer un problème grave. Aussi, contactez toujours votre revendeur spécialisé si vous détectez l'une des anomalies suivantes :

- Bruit anormal ;
- Faisceaux de câbles entaillés/endommagés ;
- Connecteurs fissurés ou cassés ;
- Usure inégale dans la sculpture de l'un des pneus
- Mouvements saccadés ;
- Le scooter dévie d'un côté ;
- Ensembles de roues endommagés ou cassés ;
- Le scooter ne se met pas en marche ;
- Le scooter est sous tension mais ne se déplace pas, ni vers l'avant ni vers l'arrière.

En cas de problème éventuel, un code système est affiché par le voyant LED clignotant de l'indicateur de problème possible, cf. § 3.6.1 (16). Le tableau suivant résume les codes système possibles (nombre de clignotements). Vous pouvez résoudre certains problèmes vous-même. Pour tous les problèmes indiqués en gris, consultez votre revendeur spécialisé.

Tableau 1 : Résolution des problèmes

Code	Problème	Signification
1	Faible tension de batterie	(Un signal sonore est émis) Le scooter se met automatiquement à l'ARRÊT si la tension de la batterie descend sous 21.0 V. Rechargez la batterie. Pour de plus amples informations, voir § 3.6.
2	Erreur en cas de faible tension de batterie	La tension de la batterie est faible <ul style="list-style-type: none"><li>• Rechargez la batterie.</li><li>• Vérifiez la batterie, les connexions et câbles associés.</li></ul>
3	Erreur en cas de tension élevée de batterie	La tension de la batterie est élevée Ceci peut se produire si la batterie est surchargée, par exemple en descendant une longue pente. En pareils cas, réduisez la vitesse pour minimiser la charge de la batterie.

Code	Problème	Signification
4	La limite de courant est atteinte  Ou  Arrêt temporaire dû à une température élevée du dispositif de commande	<p>Le courant nominal maximum du moteur a été dépassé pendant trop longtemps.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• du fait que le scooter a calé. Mettez le scooter à l'arrêt. Attendez quelques minutes et réactivez.</li> <li>• en raison d'un défaut du moteur. Vérifiez le moteur, ses connexions et câbles associés.</li> </ul> <p>Le scooter se met automatiquement à l'arrêt lorsque la température du dispositif de commande ou du moteur devient trop élevée. Ceci peut être provoqué par :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• la montée d'une longue côte raide ;</li> <li>• une température ambiante trop élevée ;</li> <li>• le scooter est resté au soleil pendant trop longtemps.</li> </ul> <p>Une désactivation du scooter permet à tous les composants de refroidir. Lorsque la température est revenue à la normale, le scooter peut être démarré à nouveau. Mais il est recommandé de le laisser encore 5 minutes à l'arrêt pour qu'il puisse se refroidir complètement.</p>
5	Problème de frein	<p>Soit, un commutateur de desserrage du frein est actif, soit le système de freinage est défectueux.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le frein et les connexions et câbles associés.</li> <li>• Assurez-vous que tout commutateur associé soit en bonne position.</li> </ul>
6	Problème à la conduite	<p>Une fonction d'arrêt est active ; Ou coupure du chargeur ; Ou une situation OONAPU (*) s'est produite.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Éliminez les conditions d'arrêt.</li> <li>• Débranchez le chargeur de batterie.</li> <li>• Assurez-vous que les leviers de commande sont au point mort lorsque le scooter est activé.</li> <li>• Le mécanisme des leviers de commande nécessite peut-être un recalibrage.</li> </ul>
7	Défaut à la commande de vitesse	<p>Les leviers de commande, la commande de vitesse, SRW ou leur câblage peuvent être défectueux.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le mécanisme du levier de commande et la commande de vitesse, ainsi que les connexions et les câblages qui y sont associés.</li> </ul>
8	Erreur de tension du moteur	<p>Le moteur et son câblage peuvent être défectueux.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le moteur et les connexions et câbles associés.</li> </ul>
9	Autre erreur	<p>Le dispositif de commande peut présenter un défaut interne.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez toutes les connexions et tous les câblages.</li> </ul>

(\*) L'erreur OONAPU signifie « Out Of Neutral At Power Up » (défaut de position neutre) Cette erreur se produit par exemple si le levier de commande de gauche ou de droite ne revient pas au point mort, provoquant un mouvement du scooter au moment où le commutateur MARCHE/ARRÊT est actionné. Le scooter/dispositif de commande est protégé pour éviter ce mouvement brusque.



## 6 Spécifications techniques

Les caractéristiques techniques ci-dessous sont valables pour un scooter avec des réglages standard et des conditions environnementales optimales. Si d'autres accessoires sont utilisés, les valeurs du tableau changeront. Les changements de température extérieure, l'humidité, les montées, les descentes et le niveau de la batterie peuvent réduire la puissance.

Tableau 2 : Spécifications techniques

La marque	<b>Vermeiren</b>
Type	Scooter, roue arrière motrice, Classe A
Modèle	<b>Sedna</b>

Description	Dimensions
Poids maximum de l'utilisateur	115 kg
Vitesse maximum (en marche avant)	6 km/h
Distance de freinage mini à vitesse maxi	2600 mm
Durée d'autonomie*	14 km
Hauteur maximale de l'obstacle	30 mm
Déclivité sûre maximale	6°
Angle de braquage minimum	820 mm
Largeur minimale requise pour un demi-tour	1250 mm
Dimensions déplié L x l x H	960 mm x 530 mm x 870 mm
Dimensions plié L x l x H	750mm x 530 mm x 485 mm
Poids total, batterie comprise	31,6 kg
Poids total, sans batterie	28,3 kg
Poids total de la pièce la plus lourde	24,3 kg
Profondeur de siège réelle	330 mm
Largeur de siège réelle	406 mm
Hauteur de surface du siège sur le rebord de devant (mesurée en partant du sol)	540 mm
Surface d'angle de siège	-6°
Angle de dossier	103°
Hauteur de dossier	330 mm / 360 mm
Position horizontale de l'axe	50 mm
Moteur	Nom. 270 Watts, frein électromagnétique
Batterie	1x Batterie au lithium 24V CC – 10,5 Ah – 276 Wh
Dispositif de commande	Dispositif de commande dynamique, série R
Classe de protection	IP X4
Chargeur de batterie	METCO, NL07-25HT, 29.4Vcc, 2.36A
Classe de protection du chargeur de batterie	IPx1
Classe d'isolation du chargeur de batterie	II
Niveau sonore maxi du moteur du scooter	60 dB(5A)
Niveau sonore sirène/alarme sonore	77 dB(5A)
Compatibilité CEM conforme à	ISO 7176-21

Description	Dimensions
Inflammabilité de rembourrage conforme à	EN 1021-2
Diamètre des roues arrière (nombre)	2.80 / 2.50 - 4 air (2)
Diamètre des roues avant (nombre)	200 x 50 mm air (2)
Suspension	Avant
Contrôle (wig-wag)	Levier pour mouvement marche/arrêt
Console de commande	Commutateur rotatif pour commande de vitesse
Température à l'entreposage et au fonctionnement	de +5 °C à +40 °C
Température de fonctionnement de l'électronique	de -10°C à +40°C
Humidité à l'entreposage et au fonctionnement	30%
<p>Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques.  Tolérance de mesure <math>\pm 15</math> mm / 1,5 kg / 1,5°.  * La durée d'autonomie théorique diminue si le scooter est utilisé fréquemment sur des pentes, des surfaces rugueuses ou pour monter des bordures. La distance de conduite maximale est testée dans des conditions idéales conformément à ISO 7176-4.</p>	



## Service registration form

This product (name): .....

was inspected (I), serviced (S), repaired (R) or disinfected (D):

By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:
By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:	By (stamp):  Kind of work: I / S / R / D Date:



Vermeiren GROUP  
Vermeirenplein 1 / 15  
2920 Kalmthout  
BE

site web: [www.vermeiren.com](http://www.vermeiren.com)

## Instructions pour les distributeurs

Ce manuel d'instructions fait partie du produit et doit accompagner chaque produit vendu.

Version: D, 2023-05

Basic UDI: 5415174 122124Sedna 3U

**Tous droits réservés, y compris la traduction.**